3: Hambly E-5 (1929-1930) 1934 FF13 Mbundu FF13

Ongunja. Large round gourd.
Ongunu. Net in which gourd is carried.
Okunji. Bow.
Usonga. Arrow.
Olundwi (plural olundwi). Bark rope.
Ombulumbumba. Musical bow.
Okoma. Drum.
Okalya. Throwing stick.
Okaseteya. Drill for boring wood.
Ongumbu. Basket used in divination.
Ekunya. Water jar.
Ocipuya. Jar for palm oil.
Ocimbonya. Skin-covered box carried to war by a king.
Omusoko (diminutive, okamisoko). Flour-sifter.
Oyuvi. Tobacco-pipe.
Embungumbunya. Bull-roarer.
Olusonya (singular, elusonya). Rattles for tying on the legs when dancing.
Olumbenda. Wooden flute.
Openda *or* ocifumasalo. Wooden hair-comb.
Ocinjo. Long needle used in making mats.
Ovundu. Wooden pigeon and dove.
Ondo. Head-dress worn by kings, warriors, medicine-men and hunters. Small brush used by medicine-man.
Ocikuwapikuwa. Wooden image of human figure.
Olupundu. Rat trap of cane.
Ombulumu. Snuff box.

192

The names for colors are restricted to a few words; but in all other respects the Umbundu vocabulary is extensive.

My interpreter said, "When I was learning colors, the women at the school told me many names, but I could see no difference at all." Ngonga contended that there was no difference between the color of a dark blue book and the black box on which it was resting. [151]

The following colors have names. Black is *tekitse*. White is *pelo*. Yellow is *ondunga*. Red is *kunuka*. Greens and blues are not well distinguished linguistically, but green is *ovikombolo*. The word *tekitsia* is used to indicate that a color is not distinctly green or blue. The word *pelisa* is used to describe gray, and all dark reds. *Wumbulo* is the term which describes a greenish-blue shade.

A further study of vocabulary was made by asking Ngonga to speak into the dictaphone. In doing so he gave lists of words including nouns in their singular and plural forms, together with many examples of other parts of speech and illustrations of syntax. These records have been transcribed by Dr. M. H. Watkins. (This section was prepared with use of phonetic symbols that were easily available. For the most recent system, see "Practical Phonetics for Students of African Languages," by D. Westermann and I. C. Ward, London, 1933.) 194 113

PHONETICS

VOWELS

194

The vowels are *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, and perhaps *ɔ*. They seem to be somewhat lower than the cardinal vowels. There was only one word in which the vowel *ɔ* was heard, *ɔpitɔlɔ̃ɔ̃* (leather pouch for a belt). This word, however, appears in the field notes as *opatolɔ̃ɔ̃* (*opato-*